

Предмети: Български езикъ, Френски, Нѣмски, Руски, Аритметика, Търговска аритметика, Алгебра, Геометрия, Физика, Химия и Химич. Технология, География, Търговска География, Всеоб. История, Търговска История, Естеств. История, Търговско знание, Стокознание, Законовѣдение, Политич. Економия, Търгов. кореспонденция, Книгодържане, Рисование, Краснописание, Стенография, Гимнастика.

Учителски персоналъ: Директоръ, 4 първостепенни учители, 3 второстепенни, 2 третостепенни, 2 врѣмни и 1 волнонаемънъ учитель, всичко 13 души.

Прѣз учебната 1886/87 година е имало всичко 39 ученика и въ третѣ курса, ланската учебна година — вече 237 ученика.

При училището тази година е откритъ пансионъ.

Училището се помѣщава въ ново и напълно отговоряюще на цѣльта здание.

les trois premières classes du gymnase.

On y enseigne: La langue bulgare; le français, l'allemand, le russe, l'arithmétique, l'algèbre, la géométrie, la physique, la chimie et la technologie chimique, la géographie, la géographie commerciale, l'histoire universelle, l'histoire naturelle, la science commerciale, la connaissance des marchandises, la législation, l'économie politique, la correspondance commerciale, la tenue des livres, le dessin, la calligraphie, la sténographie et la gymnastique.

Corps enseignant: un directeur, 4 instituteurs de 1re classe, 3 autres de 2me classe, 3 de 3me classe, 2 provisoires, et 1 autre engagé volontairement, en tout 13 instituteurs.

Durant l'année scolaire 1886/1887 il n'y avait que 39 élèves dans toutes les trois classes; durant l'année 1895/1896, elle comptait 247 élèves.

Cette année un internat est annexé à l'école en question.

Le local de l'école est tout neuf, et répond à toutes les exigences voulues.

Кожарското училище „Дръ Василияди“ въ Габрово.

École de tannerie.

Кожарското училище „Дръ Василияди“ въ Габрово е основано и се поддържа отъ завѣщаний фондъ на Дръ Василияди и поставено подъ прямой надзоръ и ръководение на Министерството на Търг. и Земл. Цѣльта на училището е да се приготвяватъ добри работници по модерното кожарство. Тая цѣль има да се постигне чрезъ практически обучаваня въ добръ уредена работилница и чрезъ уроци по специални прѣдмети: Физика, Химия, Технология. Първата учебна година 1895/96 захвана по причина на устроенето на училището едва отъ началото на м. Декември 1895 и се продължи до края на м. Юлий п. г. Практическитъ занятия се изпълняваха отчасти и въ частната работилница на г. г. Братия Ив. Калпазанови съ цѣль

L'école de tannerie, dite „Dr. Vassiliadis“ à Gabrovo, fut fondée par feu le Dr. Vassiliadis et elle est soutenue à l'aide de secours légués par lui, elle se trouve sous la surveillance directe du ministère du commerce et de l'agriculture, qui est chargé aussi de son administration.

Cette école a pour but de préparer de bons ouvriers tanneurs d'après le système moderne, et dans ce but on les fait travailler dans des ateliers bien montés et on leur donne des leçons sur les matières ci-après: physique, chimie et technologie. La 1re année scolaire 1895/1896 a commencé à peine aux premiers jours du mois de décembre 1895, à cause de la construction de l'école, et elle a duré jusqu'à la fin de juin 1896. On a fait